بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 1

Dans cette leçon, nous allons voir :

- La déclinaison du nom ;
- Les modes du verbe.

إِعْرَاب الاِسْمِ

(la déclinaison du nom)

Nous avons déjà vu dans les Tomes I et II que la plupart des noms arabes sont déclinables, c'est à dire qu'ils indiquent leur fonction dans une phrase par leur terminaison.

Il y a trois types de terminaison, qui sont :

- La ضَمَّة, pour indiquer le cas رَفْعٌ (nominatif).

Un nom avec cette terminaison est appelé مَرْفُوعٌ.

- La فَتْحَة, pour indiquer le cas نَصْبٌ (accusatif).

Un nom avec cette terminaison est appelé مَنْصُوبٌ.

- La كَسْرَة, pour indiquer le cas جَرٌّ (génitif).

Un nom avec cette terminaison est appelé مَجْرُورٌ.

Voici un exemple :



Le professeur est entré.

Ici, الْمُدَرِّسُ est مَرْفُوع parce qu'il est le فَاعِل (agent, sujet du verbe).

سألتُ المدرسَ

J'ai interrogé le professeur.

Ici, المدرسَ est مَنْصُوب parce qu'il est le مَفْعُول بِهِ (objet du verbe).

هذهِ سيّارةُ المدرّسِ

C'est la voiture du professeur.

Ici, المدرسِ est مَجْرُور parce qu'il est le مُضَاف إِلَيه.

Ces terminaisons (ضَمَّة, فَتْحَة et كَسْرَة) sont appelées :

- ➢ عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ الأَصْلِيَّةِ (terminaison de base)

Il y a un autre type de termaisons appelées :

- ➢ عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ الفَرْعِيَّةِ (terminaison extensive).

Les noms qui suivent ce type de terminaison :

I. جَمْعُ المُؤَنَّثِ السَّالِمِ (le pluriel féminin régulier)

Seulement la terminaison au نَصْب est différente dans ce groupe. Les noms de ce groupe porteront une كَسْرَة au lieu d'une فَتْحَة, exemple :

سَأَلَتِ المديرةُ المدرّساتِ

La directrice interroge les (fém.) *professeurs.*

Ici, المدرساتِ porte une كَسْرَة au lieu d'une فَتْحَة parce que c'est un pluriel féminin régulier.

Notons que dans ce groupe, la terminaison au نَصْب est identique à celle au جَرّ.

Autre exemple :

رأيتُ السيَّاراتِ

J'ai vu les voitures.

Ici, السيَّاراتِ est مَنْصُوب parce qu'il est objet du verbe.

خرجَ الناسُ منَ السيّارتِ

Les gens sont sortis de la voiture.

Ici, السيَّاراتِ est مَجْرُور parce qu'il est précédé d'une préposition.

II. المَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ (le diptote)

Dans ce groupe, la terminaison au جَرّ est une فَتْحَة au lieu d'une كَسْرَة, exemple :

هذا كتابُ زَينبَ

Ce livre est à Zaïnab.

Ici, زَينب porte une فَتْحَة au lieu d'une كَسْرَة parce que ce nom est diptote.

Notons que dans ce groupe, la terminaison au جَرّ est identique à celle au نَصْب.

Exemples :

سألتُ زينبَ

J'ai interrogé Zaïnab.

Ici, زينبَ est مَنْصُوب parce que le nom est مَفْعُول به.

ذهبتُ إلى زينبَ

Il est allé vers Zaïnab.

Ici, زينبَ est مَجْرُور parce que ce nom est précédé d'une préposition.

La déclinaison en ـِ n'est donc pas permise pour ce groupe de noms.

III. الأَسْمَاءُ الخَمْسَةُ (les cinq noms)

Ces cinq noms sont :

ذُو	فَمٌ	حَمٌ	أَخٌ	أَبٌ

Ces noms rentrent dans la catégorie **عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ الفَرْعِيَّةِ** seulement quand ils sont **مُضَاف**, et que le **مَضَاف إِلَيهِ** est un pronom autre que la 1ère personne du singulier.

Dans ce groupe, la terminaison au **رَفْع** est **و**, au **نَصْب**, ا et au **جَرّ**, **ي**.

Exemples :

ماذا قالَ أبُو بلالٍ ؟

Qu'a dit le père de Bilal ?

Notons que c'est **أَبُو** avec **و**, et non **أَبُ**.

أعرِفُ أبَا بلالٍ

Je connais le père de Bilal.

Notons que c'est **أَبَا** avec ا, et non **أَبَ**.

ذهبتُ إلى أَبِي بلالٍ

Je suis allé vers le père de Bilal.

Notons que c'est **أَبِي** avec **ي**, et non **أَبِ**.

Le **مُضَاف إليهِ** peut être un pronom, exemples :

أين ذَهبَ أخُوك ؟

Où est parti ton frère ?

ما رأيتُ أخاك

Je n'ai pas vu ton frère.

ما اسْمُ أخيك ؟

Quel est le nom de ton frère ?

Si le **مُضَاف إليهِ** est le pronom de la 1ère personne du singulier, le nom reste inchangé, exemples :

يدرسُ أخِي بالجامعةِ

Mon frère étudie à l'université.

أتعرِفُ أخِي ؟

Connais-tu mon frère ?

خُذِ العُنوانَ مِن أخي

Prends l'adresse de mon frère.

Le mot **فَمٌ** (bouche) peut être employé de deux manières : avec le **م** ou sans. Quand il est employé avec le **م**, il décline dans le type **عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ الأَصْلِيَّةِ**, exemples :

فَمُك نَظِيفٌ

Ta bouche est propre.

افْتَحْ فَمَك

Ouvre la bouche !

ماذا في فَمِك ؟

Qu'as-tu dans la bouche ?

Si le **م** est omis, il décline comme **الأَسْماءُ الخَمْسَة**, exemples :

فُوكَ صَغِيرٌ

Ta bouche est petite.

اِفْتَحْ فَاكَ

Ouvre ta bouche !

ماذا في فِيكَ ؟

Qu'as-tu dans la bouche ?

Les cinq noms sont déclinables avec la catégorie **عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ الفَرْعِيَّةِ**, seulement si ils sont **مَضَاف**, comme nous venons de le voir. Autrement, ils déclinent avec la catégorie **عَلَامَاتُ الإِعْرَابِ السَّالِمِ**. Exemples :

سألت الأخَ

J'ai interrogé le frère.

رأيت أخًا

Je vois un frère.

هذه سيارةُ الأخِ

C'est la voiture du frère.

هذا بيتُ أخٍ

C'est la maison d'un frère.

IV. جَمْعُ المُذَكَّرِ السَّالِمِ (le pluriel masculin régulier)

Ce groupe aura un **ـُونَ** pour terminaison au **رَفْع**, et **ـِينَ** pour terminaison au **نَصْب** ou **جَرّ**.

Exemples :

دخل المدرسونَ الفصلَ

Les professeurs sont entrés dans la classe.

Ici, **المدرسُونَ** est **مَرفُوع**.

ما سألتُ المدرسينَ

Je n'ai pas interrogé les professeurs.

Ici, المدرِسِينَ est مَنْصُوب.

أين غرفةُ المدرِسِينَ ؟

Où est la salle des professeurs ?

Ici, المدرِسِينَ est مَجْرُور.

Notons que, dans ce groupe, les terminaisons sont identiques aux cas نَصْب et جَرّ.

Le ن de ـُونَ et ـِينَ est omis si le nom se retrouve مَضَاف, exemples :

أين مُدرّسُو القرآنِ ؟

Où est le professeur du Qur'an ?

أرأيتَ مُدرّسِي القرآنِ ؟

As-tu vu le professeur du Qur'an ?

Nous étudierons plus avant l'omission du ن dans la leçon 9.

V. المُثَنَّى (le duel)

La marque du duel est le ـَانِ en terminaison pour le رَفْع, et ـَيْنِ pour le نَصْب et جَرّ.

Exemples :

أجاءَ المدرسَانِ الجديدانِ ؟

Est-ce que les deux nouveaux professeurs sont venus ?

أرأيتَ المدرّسَينِ الجديدَيْنِ ؟

As-tu vu les deux nouveaux professeurs ?

أسألُ عَنِ المدرسَيْنِ الجديدَيْنِ

J'interroge au sujet des deux nouveaux professeurs.

Le **ن** de **ـَانِ** et **ـَيْنِ** est omis si le nom vient en tant que **مُضَاف**, exemples :

أين تدرسُ أُختا بلالٍ ؟

Où étudient les deux sœurs de Bilal ?

أتعرِفِينَ أختَيْ بلالٍ ؟

Connais-tu (fém.) *les deux sœurs de Bilal ?*

أكتبتِ إلى أختَيْ بلالٍ ؟

As-tu (fém.) *écrit aux deux sœurs de Bilal ?*

Nous étudierons plus avant l'omission du **ن** dans la leçon 9.

الإِعْرَابُ التَّقْدِيرِيُّ

(La déclinaison supposée)

Il y a 3 groupes de noms où n'apparaissent pas, pour des raisons phonétiques, la terminaison :

I. المَقْصُورُ (Le raccourci)

Ce sont les noms qui finissent par un **ى**, exemples :

الفَتَى	**المُسْتَشْفَى**	**العَصَا**

Les terminaisons sont supposées (implicites) pour ce type de mots, exemples :

قَتَلَ الفَتَى الأَفْعَى بِالعَصَا

Le garçon a tué la vipère avec le bâton.

الفَتَى est le **فَاعِل** et **مَرْفُوع** mais ne prend pas de **ضَمَّة** en terminaison ;

الأَفْعَى est le **مَفْعُول بِهِ** et **مَنْصُوب** mais ne prend pas de **فَتْحَة** en terminaison ;

العَصَا est précédé d'une préposition, donc مَجْرُور mais ne prend pas de كَسْرَة en terminaison.

Comparons maintenant cette phrase ayant le même sens :

قَتَلَ الوَلَدُ الحَيَّةَ بِالعُودِ

II. المُضافُ إِلَى يَاءِ المُتَكَلِّمِ (Le مُضاف d'un pronom 1ère pers.)

Les noms auxquels vient se suffixer le pronom 1ère pers. ي auront eux aussi une terminaison implicite (supposée), exemple avec زَمِيل (et son pluriel زُمَلاء) :

دَعَا جَدِّي أُسْتَاذِي مَعَ زُمَلائِي

Mon grand-père a invité mon enseignant et mes camarades

Nous constatons qu'ici :

جَدِّي est le فَاعِل et مَرْفُوع mais ne prend pas de ضَمَّة en terminaison ;
أُسْتَاذِي est le مَفْعُول بِهِ et مَنْصُوب mais ne prend pas de فَتْحَة en terminaison ;
زُمَلائِي est précédé d'une préposition, donc مَجْرُور mais ne prend pas de كَسْرَة en terminaison.
Comparons avec cette phrase :

دَعَا جَدُّكَ أُسْتَاذَكَ مَعَ زُمَلائِي

جَدُّكَ est le فَاعِل et مَرْفُوع ;
أُسْتَاذَكَ est le مَفْعُول بِهِ et مَنْصُوب ;
زُمَلائِكَ est précédé d'une préposition, donc مَجْرُور .

III. المَنْقُوصُ

Ce sont les noms finissant par ي, exemples :



الجَانِي	القَاضِي	المُحَامِي
Le coupable	*Le juge*	*L'avocat*

Pour ce type de noms, la ضَمَّة ou la كَسْرَة sera implicite, seule apparaitra la فَتْحَة, exemple :

سَأَلَ القَاضِيْ المُحَامِيَ عَنْ الجَانِيْ

Le juge a interrogé l'avocat au sujet du coupable.

Nous constatons qu'ici :

القَاضِيْ et الجَانِيْ n'ont pas de terminaison ;

المُحَامِيَ est le مَفْعُول بِهِ et مَنْصُوب et prend la فَتْحَة en terminaison.

Le cas du nom indéfini

Lorsqu'un nom مَنْقُوص se présente à l'indéfini, il perd sont ي, exemple :

القَاضِيْ **قَاضٍ**

La lettre ي reviendra uniquement au cas مَنْصُوب, exemples :

مَرْفُوع	**هَذَا قَاضٍ** *C'est un juge.*
مَنْصُوب	**سَأَلْتُ قَاضِيًا** *J'ai interrogé un juge.*
مَجْرُور	**هَذَا بَيْتُ قَاضٍ** *C'est la maison d'un juge.*

Rappelons-nous que le مَنْقُوص se maintient son ي dans 3 situations :

1. S'il est défini par l'article ال, exemples :



L'avocat *Le coupable* *Le juge*

2. S'il est مُضَاف, et par conséquent défini, exemples :



Le juge de la Mecque *L'avocat de la défense* *La vallée de Aqiq**

* Vallée de Médine

3. S'il est مَنْصُوب, comme déjà vu plus haut, exemples :



J'ai interrogé le juge. *J'ai traversé une vallée.* *J'en veux un second.*

المَبْنِيُّ من الأَسْمَاءِ

(les noms indéclinables)

Nous avons vu que la plupart des noms arabes sont déclinables. Certains sont indéclinables, c'est à dire qu'ils ne donnent pas d'indication, quant à leur fonction dans la phrase, par leur terminaison.

Le groupe dont il est question ici est le groupe du nom مَبْنِيّ (indéclinable).

I. الضَّمَائِرُ (les pronoms)

Les pronoms comme أَنَا, أَنْتَ et هُوَ sont indéclinables. De même, ـتُ et ـهُ dans رأيتُهُ (Je l'ai vu), et ـكَ dans كتابُكَ (ton livre) et ـهَا dans بَيْتُهَا (sa maison) sont des pronoms.

Nous pouvons noter qu'il y a deux types de pronoms. Le premier type est employé en tant que pronoms رَفْع, et le second en tant que pronoms نَصْب et جَرّ, exemples :

نَحْنُ طُلَّابٌ

Nous sommes étudiants.

أرأيتَنا ؟

Nous as-tu vu(e)s ?

هذا بيتُنا

C'est notre maison.

Ces modifications que subissent les pronoms n'ont pas de schème. De ce fait, chaque pronom est vu comme une entité particulière. Voici donc pourquoi les pronoms sont classés comme indéclinables même s'ils subissent des changements indiquant leur fonction dans une phrase.

II. أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ (les pro-noms démonstratifs)

Les pronoms comme أُولَئِكَ, هؤُلاءِ, ذلكَ, هذهِ et هذا sont indéclinables, mais هذانِ et هاتانِ sont مُعْرَب (déclinables).

III. أَسْمَاءُ الموَصُولَةِ (les pro-noms relatifs)

Les pronoms comme اللاتِي, الَّذِينَ, الَّتِي, الَّذي sont indéclinables, mais اللَّذانِ et اللَّتانِ sont مُعْرَب.

IV. أَسْمَاءُ الاِسْتِفْهامِ (les pro-noms interrogatifs)

Les pronoms comme كيفَ , مَتَى, مَا, أَيْنَ, ou مَنْ sont indéclinables.

V. الظُّرُوفُ (les adverbes)

Les adverbes comme لآنَ, أمْسِ, حَيْثُ, ou إِذا sont indéclinables.

VI. أَسْمَاءُ الفِعْلِ (les noms verbaux)

Le nom verbal est un nom dont le sens s'apparente à un verbe, comme أُفٍّ (Je suis ennuyé), آهِ (Je souffre), آمِينْ (Accepte).

VII. العَدَدُ المرَكَبُ (le nombre composé)

Ce sont les nombres de أحَدَ عَشَرَ à تِسْعَةَ عَشَرَ avec leurs formes féminines. Seulement la première partie de اِثْنَا عَشَرَ et اِثْنَتَا عَشْرَةَ est déclinable, comme expliqué dans le Tome II. S'il est question d'un nom مُعْرَب, nous dirons que c'est un مَرْفُوع, مَنْصُوب ou مَجْرُور pour les cas au :

- رَفْعِ (nominatif)
- نَصْبِ (accusatif)
- جَرِّ (génitif)

S'il est question d'un nom مَبْنِيّ, nous dirons qu'il est :

- فِي المَحَلِّ رَفْعِ (en position de رَفْع)
- فِي المَحَلِّ نَصْبِ (en position de نَصْب)
- فِي المَحَلِّ جَرِّ (en position de جَرّ)

فِي المَحَلِّ (être en position) signifie occupé ce rôle, et si nous remplaçons ces noms par des noms déclinables, il sera alors soit رَفْع, soit مَنْصُوب, soit جَرّ. Exemple :

رأيتُ بلالًا

Le nom بلالاً est مَنْصُوب car il est مَفْعُول بِهِ, mais :

Ici, le pronom هذا est فِي المَحَلِّ نَصْبِ (en position de نَصْب), parce qu'il occupe le rôle مَنْصُوب comme le fait le mot بلال précédemment.

Exercices

1 Trier les مُعْرَب (le nom déclinable) et مَبْنِيّ (nom indéclinable).

2 Quelle est la première catégorie de terminaisons du nom ?

3 Quelle est la deuxième catégorie de terminaison des noms suivants :

a) Les cinq noms ;

b) Le pluriel masculin régulier ;

c) Le duel.

4 Quelle est la terminaison au جَرّ dans le cas d'un nom diptote ?

5 Quelle est la terminaison au نَصْب dans le cas d'un nom féminin pluriel régulier ?

6 Employer un nom مَقْصُور dans trois phrases : l'un au مَرْفُوع, l'autre au مَنْصُوب et le dernier au مَجْرُور.

7 Employer un nom مَنْقُوص avec le ي dans trois phrases : l'un au مَرْفُوع, l'autre au et le dernier au مَجْرُور.

8 Employer un nom مَنْقُوص sans le ي dans trois phrases : l'un au مَرْفُوع, l'autre au مَنْصُوب et le dernier au مَجْرُور.

9 Employer un مُضَاف du pronom de la 1ère pers. du singulier (المُضَافُ إِلَى يَاءِ المُتَكَلِّمِ) dans trois phrases : l'un au مَرْفُوع, l'autre au مَنْصُوب et le dernier au مَجْرُور.

10 Donner le إِعْراب (la déclinaison) des mots soulignés.

Donner le إعْراب d'un mot consiste à donner son cas, sa terminaison et la raison pour laquelle il est dans ce cas. Exemple : سألتُ المسلماتِ. Nous dirons que المسلماتِ est مَنْصُوب parce que c'est un مَفْعُولٌ بِهِ, sa terminaison est une كَسْرَة parce que c'est un nom féminin pluriel régulier.

المَرْفوعاتُ من الأسماءِ

(les cas des noms au nominatif)

Un nom est مَرْفُوع lorsqu'il est :

I. مُبْتَدَأ

Exemple :

اللهُ أَكْبَرُ

Allah est le plus Grand.

II. خَبَر

Exemple :

اللهُ أَكْبَرُ

III. اِسْمُ كانَ

Exemple :

كانَ البابُ مفتوحًا

La porte était ouverte.

IV. خَبَرُ إِنَّ

Exemple :

إِنَّ اللهَ غَفورٌ

Assurément, Allah est Pardonneur.

V. فَاعِلٌ

Exemple :

خَلَقَنا اللهُ

Assurément, Allah nous a créé.

VI. نَائِبُ الفَاعِلِ

Le **نَائِبُ الفَاعِلِ** est le sujet du verbe de la voix passive. Voir la leçon 3.

Exemple :

خُلِقَ الإِنْسَانُ من طِينٍ

L'être humain a été créé de poussières.

المَنْصوباتُ من الأسماءِ

(les cas des noms à l'accusatif)

Un nom est **مَنْصُوب** lorsqu'il est :

I. اِسْمُ إِنَّ

Exemple :

إِنَّ اللهَ غَفورٌ

Assurément, Allah est Pardonneur.

II. خَبَرُ كانَ

Exemple :

كانَ الطَّعَامُ لَذِيذًا

Le repas était délicieux.

III. المَفْعُولُ بِهِ

Exemple :

فهِمتُ الدَّرْسَ

J'ai compris la leçon.

IV. المَفْعُولُ فِيهِ

Le مَفْعُولُ فِيهِ est un adverbe de lieu ou de temps. Voir la leçon 12.

Exemple :

سافرَ أبِي ليلًا

Mon père a voyagé de nuit.

جلسَ المدرسُ عندَ المدير

Le professeur s'est assis chez le directeur.

V. المَفْعُولُ لأجْلِهِ ou المَفْعُولُ لَهُ

Le مَفْعُول لَهُ est un nom qui donne la raison d'une action.

Exemple :

ما خرجتُ من البيت خوفًا من الحرّ

Je ne suis pas sorti(e) par crainte de la chaleur.

VI. المَفْعُولُ مَعَهُ

Le **مفعول مَعَهُ** est un nom venant après un **و** qui signifie « tout le long de… ».

Exemple :

سِرتُ وَالجَبَلَ

J'ai marché le long de la montagne.

ذهبتُ وخالدًا إلى السوق

Je suis allé au marché accompagné de Khalid.

VII. المَفْعُولُ المُطْلَقُ

Le **مَفْعُول مُطْلَق** (complément absolu) est un **مَصْدَر** pour le verbe de la phrase.

Voir la leçon 28.

Exemple :

أُذْكُرُوا اللهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

Rappellez-vous bien d'Allah, beaucoup.

VIII. الحَالُ

Le **حَال** est un adverbe de manière. Voir la leçon 31.

Exemple :

جَدِّي يُصَلِّي قاعِدًا

Mon grand-père prie assis.

IX. التَّمْيِيْزُ

Le تَمْيِيْز est un nom qui spécifie un nom vague. Dans l'exemple qui suit, « à l'écrit » spécifie « être meilleur » (Meilleur en quoi ? À l'écrit) :

أنا أحسن منك خطًّا

Je suis meilleur que toi à l'écrit.

X. المُستَثْنَى

Le المُسْتَثْنَى est un nom qui vient après إِلَّا, signifiant « excepté ». Voir la leçon 32.

Exemple :

حضرَ الطُّلَّابُ كلُّهم إلّا حامداً

Tous les étudiants étaient présent sauf Hamid.

XI. المُنَادَى

Nous avons étudié le مُنَادَى dans le Tome II.

Exemple :

يا عبدَ اللهِ

Ô Abda Allah !

المَجْرُورَاتُ

(les cas à l'accusatif)

Un nom est مَجْرُور lorsqu'il est :

I. المُضَافُ إِلَيْهِ

Exemple :

القرآنُ كتابُ اللهِ

Le Qur'an est le livre d'Allah.

II. المَسْبُوقُ بِحَرْفِ جَرٍّ

Exemple :

الطُّلَّابُ فِي الفَصْلِ

Les étudiants sont dans la classe.

التَّوَابِعُ

(le nom dont la déclinaison dépend d'un autre nom)

Il y a quatre éléments qui n'ont pas de déclinaison propre dans une phrase, mais une déclinaison dépendant d'un autre nom. Ce sont :

I. النَّعْتُ (l'adjectif)

Le **نَعْت** suit le **مَنْعُوت** dans sa déclinaison. Le **مَنْعُوت** est le nom que qualifie le **نَعْت**.

Exemple :

أحضَرَ الطالبُ الجديدُ ؟

Est-ce que le nouvel étudiant est présent ?

يطلب المديرُ الطالبَ الجديدَ

Le directeur demande -à voir- *le nouvel étudiant.*

هذا دفتر الطالبِ الجديدِ

C'est le cahier du nouvel étudiant.

Dans ces phrases, le نَعْت suit le مَنْعُوت (الطالب) dans son إعْراب.

II. التَّوْكِيدُ (l'emphase)

Le تَوْكِيد est un nom servant à amplifier ou affermir le sens d'un autre mot, comme كُلُّهم (eux tous), نَفْسُهُ (lui-même).

حضر الطُّلّابُ كلُّهم

Les étudiants étaient tous présent.

قال لي هذا المديرُ نَفْسُهُ

Le directeur lui-même m'a dit cela.

سألتُ الطلاّبَ كلَّهم

J'ai interrogé les étudiants, tous.

سألتُ المديرَ نفَسَهُ

J'ai interrogé le directeur en personne.

سلّمتُ على الطلابِ كُلِّهم

J'ai salué tous les étudiants.

سلّمتُ على المديرِ نَفْسِهِ

J'ai salué le directeur en personne.

Voir la Clé du Tome II, leçon 18.

Ici, le تَوْكِيد (نَفْس ou كُلّ) suit le مُؤَكَّد (المدير ou الطالي). Le مُؤَكَّد est le nom affermi.

III. المَعْطُوفُ (le coordonné)

Le مَعْطُوف est un nom qui est relié à un autre par une conjonction telle que و.

Exemple :

خرِج حامدٌ وصديقُه

Hamid est sorti, ainsi que son ami.

طلب المديرُ حامداً وصديقَه

Le directeur demande -à voir- *Hamid et son ami.*

أين كُتُبُ حامدٍ وصديقِه ؟

Où sont les livres de Hamid et ceux de son ami ?

IV. البَدَلُ (le substitut)

Le **بَدَل** qui vient en apposition à un autre (voir leçon 21).

Exemple :

أنجح أخوك هاشمٌ ؟

Est-ce que ton frère Hachim a passé l'examen avec succès ?

أنجحَ هذا الطالبُ ؟

Est-ce que cet étudiant a passé l'examen avec succès ?

أَعْرِفُ أخاك هاشمًا

Je connais ton frère Hicham.

أَعْرِفُ هذا الطالبَ

Je connais cet étudiant.

أين غرفةُ أخيك هاشمٍ ؟

Où est la chambre de ton frère Hachim ?

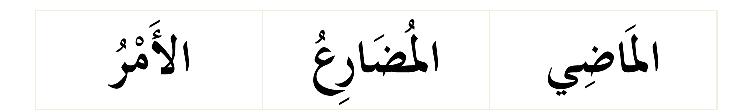
أين غرفةُ هذا الطالبِ ؟

Où est la chambre cet étudiant ?



(Le mode des verbes)

Nous avons déjà vu dans les Tomes I et II (leçon 10) que les verbes arabes ont trois formes :



الأَمْرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي

Le مَاضِي et le أَمْر ne subissent pas de changements ; ils sont donc مَبْنِيّ.

Le مُضَارِع va subir plusieurs changements pour indiquer sa fonction dans une phrase ; il est donc مُعْرَب (déclinable). Comme pour un nom et ses trois déclinaisons possibles, le مُضَارِع a aussi trois cas qui sont appelés en français « mode ». Les trois modes sont :

المَجْزُومُ	المَنْصُوبُ	المَرْفُوعُ
L'apocope	*Le subjonctif*	*L'indicatif*

Nous avons vu ces points dans le Tome II, leçons 18 et 21. مَرْفُوع et مَنْصُوب s'appliquent aux verbes et aux noms, alors que مَجْرُور est spécifique aux noms, et مَجْزُوم aux verbes.

Le مُضَارِع est مَبْنِي lorsque son إِسْنَاد vient pour le pronom de la 2nde pers. du féminin pluriel, esemples :



Les sœurs écrivent.

ماذا تَكْتُبْنَ يا أَخَوَاتُ ؟

Qu'est-ce que vous écrivez, chères sœur ?

Ces deux formes restent inchangées.

Les quatre formes ont un ُ en terminaison au مَرْفُوع, un َ au مَنْصُوب, et perdent leur terminaison au مَجْزُوم.

مَرْفُوع	:	يَكْتُبُ	تَكْتُبُ	أَكْتُبُ	نَكْتُبُ
مَنْصُوب	:	لَنْ يَكْتُبَ	لَنْ تَكْتُبَ	لَنْ أَكْتُبَ	لَنْ نَكْتُبَ
مَجْزُوم	:	لَمْ يَكْتُبْ	لَمْ تَكْتُبْ	لَمْ أَكْتُبْ	لَمْ نَكْتُبْ

Ce sont les terminaisons de bases, **العَلَامَاتُ الأَصْلِيةُ**. Il y a aussi le second type de terminaison, **العَلَامَاتُ الفَرْعِيَّةُ**. Les voici dans les verbes suivants, ou formes verbales :

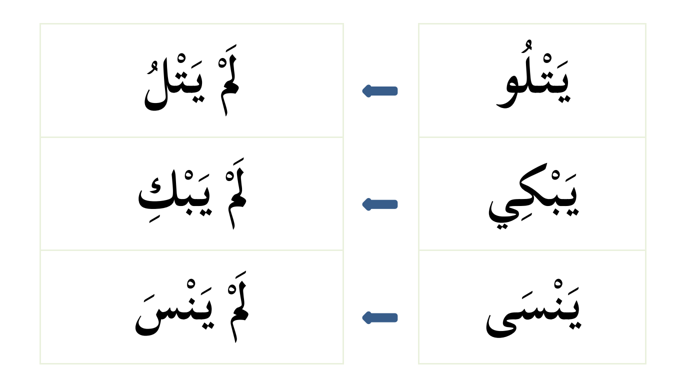
I. الأَفْعَالُ الخَمْسَةُ (les cinq -formes- des verbes)

Pour ces cinq formes du verbe, le maintien du **ن** est signe du cas **مَرْفُوع**, et son omission est le signe du cas **مَنْصُوب** et **مَجْزُوم**. Exemples :

مَرْفُوع	:	يَكْتُبَانِ	تَكْتُبَانِ	يَكْتُبُونَ	تَكْتُبُونَ	تَكْتُبِينَ
مَنْصُو	:	لَنْ يَكْتُبَا	لَنْ تَكْتُبَا	لَنْ يَكْتُبُوا	لَنْ تَكْتُبُوا	لَنْ تَكْتُبِي
مَجْزُوم	:	لَمْ يَكْتُبَا	لَمْ تَكْتُبَا	لَمْ يَكْتُبُوا	لَمْ تَكْتُبُوا	لَمْ تَكْتُبِي

II. النَّاقِصُ

Pour les verbes **نَاقِص**, la terminaison au **مَجْزُوم** est l'omission de la troisième radicale qui est une lettre dite « faible » (voir le Tome II, leçon 28). Phonétiquement, cela équivaut à raccourcir la voyelle longue, exemples :



يَتْلُو	←	لَمْ يَتْلُ
يَبْكِي	←	لَمْ يَبْكِ
يَنْسَى	←	لَمْ يَنْسَ

الإِعْرَابُ التَّقْدِيرِيُّ

(La déclinaison supposée)

I. النَّاقِصُ

Pour les verbes نَاقِص, les terminaisons suivantes sont supposées (implicites) :

- La terminaison en ُ au رَفْع pour les verbes finissant par ي, و et ا, exemples :



أَنْسَى	أَتْلُو	أَمْشِي

J'oublie *Je récite* *Je marche*

À l'origine, nous aurions أَمْشِيُ, أَتْلُوُ et أَنْسَىُ.

- La terminaison en َ au نَصْب pour les verbes finissant par ا, exemple :

أُرِيدُ أَنْ أنسَى

Je veux oublier.

Par contre, il apparaîtra en terminaison de verbes ayant un و et ي.

Exemples :

أُرِيدُ أَنْ أَمْشِيَ

Je veux marcher.

أُرِيدُ أَنْ أَتْلُوَ

Je veux réciter.

II. المُضَعَّفُ

Le سُكُون pour le جَزْم pour le verbe مُضَعَّف (redoublé), exemple :

لَمْ أَحُجَّ

Je n'ai pas accompli le pèlerinage.

Ici, أَحُجُّ perd sa ضَمَّة après لَمْ, et devient :

لَمْ أَحُجّْ

Pour éviter التِّقَاءُ السَّاكِنَيْنِ, une فَتْحَة est ajoutée pour devenir لَمْ أَحُجَّ.

Voir le Tome II, leçon 29.

Exercices

1 Trier les مُعْرَب (nom déclinable) et مَبْنِيّ (nom indéclinable).

2 Quelle est la première catégorie de terminaisons au مُضَارِع ?

3 Quelle est la deuxième catégorie de terminaisons des cinq noms ?

4 Quelle est la terminaison au جَزْم dans le cas d'un verbe نَاقِص ?

5 Quelle est la terminaison au رَفْع dans le cas d'un verbe نَاقِص ?

6 Quelle est la terminaison au نَصْب dans le cas d'un verbe نَاقِص ?

7 Quelle est la terminaison au جَزْم dans le cas d'un verbe مُضَعَّف ?